



Mini Die Grinder

Mini Meule à Matrices

Mini Rectificadora de Matrice

Replacement Parts Manual
 Manuel De Pièces De Rechange
 Manual y Lista de Repuestos

PL1520

Description

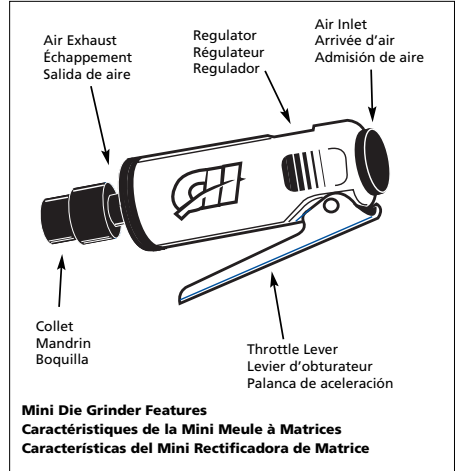
Air powered die grinders are designed for grinding, polishing, deburring and smoothing sharp edges. Small compact body allows access to tight areas. Front exhaust directs air away from user's face.

Description

Les meules à matrices pneumatiques sont conçus pour égaliser les bords tranchants, meuler, polir et débarber. L'outil peut aussi être utilisé pour l'enlèvement de joints d'étanchéité et le meulage de soudures. Tête coudée permet l'accès aux endroits difficile d'accès.

Descripción

Los mini rectificadora de matrice neumáticos están diseñados para esmerilar, pulir, eliminar rebabas y alisar bordes afilados. Su estructura pequeña y compacta permite el acceso a zonas estrechas. El escape frontal dirige el aire lejos del rostro del usuario.



Specifications

Avg SCFM & psi	... 8.1 @ 90 psi (55% usage)
Continuous SCFM	... 14.7 @ 90 psi (100% usage)
Max. RPM	... 25,000
Collet Size	... 1/4" & 1/8"
Size Type	... Mini Straight
Motor HP	... 1/4 HP
Air Inlet	... 1/4" NPT (Female)
Weight	... 0.7 lbs
Vibration at handle	... 2.7m/s ²
Sound level dB(A)	
Pressure	... 87.5
Power	... 99.5

Spécifications

m ³ /min moyen et kPa	... 0,23 @ 621 kPa (usage 55%)
m ³ /min continu	... 0,42 @ 621 kPa (usage 100%)
tr/min Max	... 25,000
Taille de Mandrin	... 1/4 po & 1/8 po
Type de Taille	... Mini Droite
HP de Moteur	... 1/4 HP
Arrivée d'air	... 1/4 po NPT (Femelle)
Poids	... 0,32 kg
Vibration au Manche	... 2,7m/s ²
Niveau sonore dB(A)	
Pression	... 87,5
Puissance	... 99,5

Especificaciones

m ³ /min promedio y bar	... 0,23 @ 6,21 bar (55% de uso)
m ³ /min continuo	... 0,42 @ 6,21 bar (100% de uso)
s ⁻¹ (RPM)	... 416,7 (25 000)
Tamaño de boquilla	... 6,4mm (1/4") & 3,2mm (1/8")
Tipo de tamaño	... mini recto
Potencia de motor	... 1/4 CP
Admisión de aire	... 6,4 mm (1/4") NPT (Interior)
Peso	... 0,32 kg
Vibración en el mango	... 2,7m/s ²
Nivel de sonido en dB	
Presión	... 87,5
Potencia	... 99,5

For Replacement Parts, call 1-800-543-6400

Pour Pièces de Rechange, appeler 1-800-543-6400

Para Ordenar Repuestos, Sírvase Llamar al Concesionario más Cercano a su Domicilio

Please provide following information:

- Model number
- Stamped-in code
- Part description and number as shown in parts list

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro du modèle
- Code estampé
- Description et numéro de la pièce

Sírvase darnos la siguiente información:

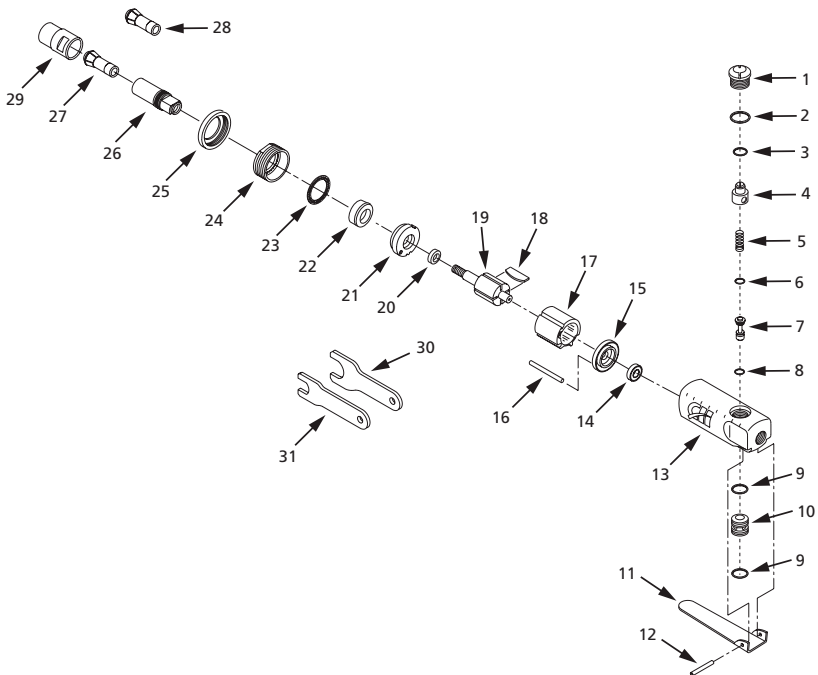
- Número del modelo
- Código impreso
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Address parts correspondence to:

Correspondance:

Puede escribirnos a:

The Campbell Group
Attn: Parts Department
100 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.



Replacement Parts List

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
1	Valve cap	❖	1
2	Valve cap o-ring	❖	1
3	Regulator o-ring	❖	1
4	Air regulator	❖	1
5	Throttle valve spring	❖	1
6	Throttle valve o-ring	❖	1
7	Throttle valve	❖	1
8	Throttle valve o-ring	❖	1
9	Throttle valve bushing o-ring	❖▲	1
10	Throttle valve bushing	▲	1
11	Throttle lever	SV113000AV	1
12	Throttle lever roll pin	❖	1
13	Motor housing	▲	1
14	Rear rotor ball bearing	○	1
15	Rear end plate	○	1
16	Motor alignment pin	○	1
17	Cylinder	○	1
18	Rotor blade	○	4
19	Rotor	○	1
20	Rotor collar	○	1
21	Front end plate	○	1

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
22	Front rotor ball bearing	○	1
23	Exhaust muffler	SV111000AV	1
24	Lock nut	SV110900AV	1
25	Housing cap	SV110800AV	1
26	Spindle	SV110700AV	1
27	Collet 1/4"	□	1
28	Collet 1/8"	■	1
29	Collet Nut	■□	1
30	Open end wrench (17mm)	●	1
31	Open end wrench (11mm)	●	1

REPLACEMENT PARTS KITS

❖	Tune-up kit	SV154101AV	1
▲	Motor housing kit	SV152003AV	1
○	Motor assembly	SV152004AV	1
●	Wrench kit	SV152005AV	1
□	1/4" Collet & nut	PA111500AV	1
■	1/8" & 6mm Collet & nut	PA111600AV	1

www.chpower.com

Liste de Pièces de Rechange

N° de Réf.	Description	Numéro de Pièce	Qté.
1	Capuchon de soupape	❖	1
2	Joint torique de capuchon de soupape	❖	1
3	Joint torique de régulateur	❖	1
4	Régulateur d'air	❖	1
5	Ressort de soupape d'étranglement	❖	1
6	Joint torique de robinet d'étranglement	❖	1
7	Soupape d'étranglement	❖	1
8	Joint torique de soupape d'étranglement	❖	1
9	Joint torique de douille de soupape d'étranglement	❖▲	1
10	Douille de soupape d'étranglement	▲	1
11	Lever d'obturateur	SV113000AV	1
12	Goupille-ressort de levier d'obturateur	❖	1
13	Cartier de Moteur	▲	1
14	Roulement à billes de rotor arrière	○	1
15	Plaque d'extrémité arrière	○	1
16	Goupille de redressage de moteur	○	1
17	Cylindre	○	1
18	Pale de rotor	○	4
19	Rotor	○	1

N° de Réf.	Description	Numéro de Pièce	Qté.
20	Collier de rotor	○	1
21	Plaque d'extrémité avant	○	1
22	Roulement à billes de rotor avant	○	1
23	Gueule-de-loup	SV111000AV	1
24	Contre-écrou	SV110900AV	1
25	Capuchon de carter	SV110800AV	1
26	Tige de manoeuvre	SV110700AV	1
27	Mandrin de 6,4 mm (1/4 po)	□	1
28	Mandrin de 3,2 mm (1/8 po)	■	1
29	Écrou de mandrin	■□	1
30	Clé ouverte (17mm)	●	1
31	Clé ouverte (11mm)	●	1

NÉCESSAIRES DE PIÈCES DE RECHANGE

❖	Nécessaire de mise au point	SV154101AV	1
▲	Nécessaire de carter de moteur	SV152003AV	1
○	Montage de moteur	SV152004AV	1
●	Nécessaire de clés	SV152005AV	1
□	Mandrin de 6,4 mm (1/4 po) et écrou	PA111500AV	1
■	Mandrin de 3,2 mm (1/8 po) et écrou	PA111600AV	1

Lista de Repuestos

No. de Ref.	Descripción	Número del Repuesto	Ctd.	No. de Ref.	Descripción	Número del Repuesto	Ctd.
1	Tapa de válvula	❖	1	20	Collarín del rotor	○	1
2	Aro en "O" para tapa de válvul	❖	1	21	Placa terminal frontal	○	1
3	Aro en "O" del regulador	❖	1	22	Cojinete de bolas frontal del rotor	○	1
4	Regulador de aire	❖	1	23	Silenciador de escape	SV111000AV	1
5	Resorte de válvula de aceleración	❖	1	24	Tuerca de seguridad	SV110900AV	1
6	Aro en "O" de válvula de aceleración	❖	1	25	Tapa de la caja	SV110800AV	1
7	Válvula de aceleración	❖	1	26	Eje	SV110700AV	1
8	Aro en "O" de válvula de aceleración	❖	1	27	Boquilla de 6,4 mm (1/4")	□	1
9	Aro en "O" del manguito de válvula de aceleración	❖ ▲	1	28	Boquilla de 3,2 mm (1/8")	■	1
10	Manguito de válvula de aceleración	▲	1	29	Tuerca de boquilla	■ □	1
11	Palanca de aceleración	SV113000AV	1	30	Llave de bocas (17 mm)	●	1
12	Pasador de palanca de aceleración	❖	1	31	Llave de bocas (11 mm)	●	1
13	Caja del motor	▲	1	JUEGOS DE REPUESTOS			
14	Cojinete de bolas trasero del rotor	○	1	❖	Juego de afinamiento	SV154101AV	1
15	Placa terminal trasera	○	1	▲	Juego de caja del motor	SV152003AV	1
16	Pasador de alineación del motor	○	1	○	Conjunto de motor	SV152004AV	1
17	Cilindro	○	1	●	Juego de llaves de bocas	SV152005AV	1
18	Aleta de rotor	○	4	□	Boquilla y tuerca de 6,4 mm (1/4")	PA111500AV	1
19	Rotor	○	1	■	Boquilla y tuerca de 3,2 mm (1/8") y 6 mm	PA111600AV	1

Notes Notas
